

**The project to construct a 315-kV power transmission line (Chénier-Outaouais)**

**THE COMMISSION INVITES CITIZENS TO VOICE THEIR OPINIONS**

**ON JULY 9<sup>TH</sup> OF THIS YEAR**

**Quebec City, June 16<sup>th</sup> 2008** – The commission of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE), made up of Mr. Qussaï Samak, chair, and Mr. François Lafond, commissioner, will be holding the second part of the public hearing on the *Project to construct a 315-kV power transmission line (Chénier-Outaouais) proposed by Hydro-Québec TransÉnergie* starting on July 9<sup>th</sup> at 7:00 pm at Saint-Michel school gymnasium, 240, rue Bonsecours, in Montebello.

This part will be devoted exclusively to hearing the briefs and verbal opinions of individuals, municipalities, organizations and groups wishing to express their opinion to the commission.

The sessions of the 2<sup>nd</sup> part of the public hearing will also be available to the public via an audio live broadcast through the BAPE website at: [www.bape.gouv.qc.ca](http://www.bape.gouv.qc.ca).

**WRITING A BRIEF**

A brief is a document that presents opinions or concerns on a specific subject. It allows the author to develop and state the arguments in support of this opinion.

As a general rule, a brief contains the following elements: a short presentation of the individual, the group, the organization or the municipality tabling the brief, a brief explanation of the interest that the author has in the project, opinions on the project as a whole, concerns related to the project and, as the case may be, any suggestions and comments likely to improve it. Those individuals who do not wish to write a brief can express their opinion verbally at the public hearing. A verbal presentation may be developed in the same way as a brief.

Advice is provided, for reference purposes only, in the form of questions in the document entitled *Writing a Brief*. This document is available upon request, as well as in electronic format on the BAPE website at [www.bape.gouv.qc.ca](http://www.bape.gouv.qc.ca).

**PRESENTING A BRIEF**

To ensure the smooth planning of the unfolding of the public sessions of the hearing, every person who wishes to present a brief or express opinions verbally is asked to inform Ms. Marie-Josée Méthot, Commission Secretariat Coordinator, wherever possible, two weeks before the second part of the hearing, namely not later than June 25<sup>th</sup> 2008, by calling 418 643-7447 or, toll-free, 1 800 463-4732, extension 426.

To allow the commission to read the brief prior to the public session, the document in question, clearly identified with the project, must be sent, no later than July 7<sup>th</sup> 2008, to the secretary of the BAPE, at

575, rue Saint-Amable, bureau 2.10, Québec (Québec) G1R 6A6, to the attention of Ms. Marie-Josée Méthot.

Persons wishing to submit their brief by e-mail can address it to [ligne-chenier-outaouais@bape.gouv.qc.ca](mailto:ligne-chenier-outaouais@bape.gouv.qc.ca). An original copy will have to follow by mail. Briefs will be disseminated on the BAPE website, as soon as they have been made public by the commission.

#### **WHERE CAN THE PROJECT DOCUMENTATION BE CONSULTED?**

Citizens can learn more about the project by consulting the impact assessment study prepared by the proponent and the other documents describing the project and, among other things, its repercussions on the environment. Starting today and until September 26<sup>th</sup>, 2008, these documents can be consulted at the following locations:

- Bibliothèque de Mirabel, bibliothèque centrale, secteur Saint-Janvier, 17710, rue du Val-d’Espoir, Mirabel ;
- Centre municipal de L’Ange-Gardien, 870, chemin Donaldson, L’Ange-Gardien ;
- Kitigan Zibi Anishinabeg Band Council, 1, Paganakomin Mikan, Maniwaki ;
- Hôtel de ville de Montebello, 550, rue Notre-Dame, Montebello.

The entire file is also available at the BAPE office in Québec, 575, rue Saint-Amable, bureau 2.10, at Bibliothèque centrale de l’Université du Québec à Montréal, Pavillon Hubert-Aquin, 1255, rue Saint-Denis, local A-M100, as well as on the BAPE website at [www.bape.gouv.qc.ca](http://www.bape.gouv.qc.ca), under the heading “Mandats en cours”.

#### **PUBLIC PARTICIPATION IS ESSENTIAL!**

Public participation is essential for the commission. It allows the commission to hear the arguments, opinions and suggestions of participants before drafting the report that will be submitted to Ms. Line Beauchamp, Minister of Sustainable Development, Environment and Parks, not later than September 26<sup>th</sup>, 2008.

Those persons who wish to obtain more information can get in touch with Ms. Marie-Josée Méthot, commission secretariat coordinator at 418 643-7447 or, toll-free, at 1 800 463-4732, extension 426, or by e-mail at the following address: [ligne-chenier-outaouais@bape.gouv.qc.ca](mailto:ligne-chenier-outaouais@bape.gouv.qc.ca).

Source: Julie Olivier  
Communications advisor  
418 643-7447 or 1 800 463-4732, extension 539  
[ligne-chenier-outaouais@bape.gouv.qc.ca](mailto:ligne-chenier-outaouais@bape.gouv.qc.ca)